

# *Blüthner*

## DIGITAL

Bedienungsanleitung  
Owner's Manual  
Manuel d'utilisation



# *e-GRAND*

Made in Germany

## CE FOR EU COUNTRIES: NOTICE

This Product complies with the requirements of European Directive EMC 2004/108/EC.  
Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie EMC 2004/108/EC.

Ce produit conforme aux exigences de la directive européenne EMC 2004/108/EC.

Questo Prodotto e conforme alle esigenze della direttiva europea EMC 2004/108/EC.

Este producto cumple con la directrice EMC 2004/108/EC.

Dit product beantwoordt aan de richtlijn EMC/108/EC.

---

## FOR CANADA: NOTICE

This digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing regulations.

**For Canada: AVIS:** Cet appareil numérique respecte toutes les exigences du Reglements sur la materiel brouilleur du Canada.

---

## FOR USA: NOTICE

### FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERERENCE STATEMENT

This Equipment has been tested and found to comply with the limits of the FCC rules for a digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try correcting the interference by one or more of the following points:

- Decrease or increase the separation between the equipment or receiver.
- Relocate or reorient the receiving antenna.
- Connect the equipment onto another outlet from that to which the receiver is connected.
- Consult your dealer or an experienced RADIO/TV technician for help.

Notice: Unauthorized modification or changes to this system/equipment can void the user authority to operate this equipment. This equipment requires a shielded interface in order to meet FCC Rules.

DECLARATION OF CONFORMITY: for USA

Model Name: Blüthner e-Grand

Type of Equipment: Digital Piano

Responsible Party: Julius Blüthner Pianofortefabrik G.m.b.H

Address: Dechwitzerstraße 12, 04463 Großpösna

Telephone: +49(0)34297 75130



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen NICHT zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sollten einem getrennten Rücknahmesystem zugeführt werden. Dies sind regionale Bestimmungen.

**Inhaltsverzeichnis | Table of Contents | Table des matieres****DE EN FR**

|                                                                            |           |           |           |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Vorwort   <i>Forward</i>   Avant propos                                    | 4         | 28        | 52        |
| Ausstattungsmerkmale   <i>Features</i>   Contenu                           | 4         | 28        | 52        |
| Sicherheitshinweise   <i>Safety Information</i>   Informations de sécurité | 5         | 29        | 53        |
| <b>Vor dem ersten Spiel   <i>Before you play</i>   Avant de jouer</b>      | <b>7</b>  | <b>31</b> | <b>55</b> |
| Anschlüsse   <i>Connections</i>   Connections                              | 7         | 31        | 55        |
| Bedienelemente   <i>Controls</i>   Contrôles                               | 8         | 32        | 56        |
| Menü-Navigation   <i>Menu Navigation</i>   Navigation du menu              | 9         | 33        | 57        |
| <b>Menü-Struktur   <i>Menu Structure</i>   Structure du menu</b>           | <b>10</b> | <b>34</b> | <b>58</b> |
| Hauptmenu   <i>Main Menu</i>   Menu principal                              | 10        | 34        | 58        |
| Performance Editor   Sélecteur de prestation                               | 11        | 35        | 59        |
| Zone Editor   Sélecteur de zone                                            | 12        | 36        | 60        |
| Edit Reverb   Sélecteur de Reverb                                          | 17        | 41        | 65        |
| Edit FX   Sélecteur FX                                                     | 18        | 42        | 66        |
| Temp, Sympa, Damper   Tempérament, sympathie, étouffoirs                   | 19        | 43        | 67        |
| Save Performance   Sauvegarde                                              | 19        | 43        | 67        |
| Metronom   <i>Metronome</i>   Métronome                                    | 20        | 44        | 68        |
| Aufnahme Wiedergabe   <i>Player</i>   Lecteur                              | 20        | 44        | 68        |
| Aufnahme   <i>Record</i>   Enregistreur                                    | 20        | 44        | 68        |
| Einstellungen   <i>Settings</i>   Réglages                                 | 22        | 46        | 70        |
| Benutzer Definiert: User Buttons   Boutons                                 | 23        | 47        | 71        |
| System Aktualisierung: Info   <i>System Update: Info</i>                   | 24        | 48        | 72        |
| Service Mode   Service d'actualisation                                     | 24        | 48        | 72        |
| Speichern: User Backup   Sauvegarde de l'utilisateur                       | 24        | 48        | 72        |
| Spezifikationen   <i>Specifications</i>   Spécification                    | 26        | 50        | 74        |
| MIDI Implementation   Utilisation MIDI                                     | 27        | 51        | 75        |
| Optionales Bluetooth   <i>Optional Bluetooth</i>   Bluetooth optionnel     | 27        | 51        | 75        |
| <b>Anhang   <i>Appendix</i>   Appendice</b>                                | <b>76</b> | <b>76</b> | <b>76</b> |
| Blüthner Performance List                                                  | 76        | 76        | 76        |
| GM Sound List   Liste des sons                                             | 77        | 77        | 77        |
| GM Drum Map   Carte des percussions                                        | 78        | 78        | 78        |
| Pedale   <i>Pedals</i>   Pédales                                           | 79        | 79        | 79        |
| Kunden-Service   <i>Customer Service</i>   Service après vente             | 80        | 80        | 80        |

## VORWORT

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Blüthner e-Klavier Digital Pianos. Wir empfehlen Ihnen diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, um sich mit allen Vorzügen und Funktionen des Blüthner e-Klaviers vertraut zu machen.

Das e-Klavier bietet Ihnen durch seine Kurzanwahltasten den direkten Zugriff auf alle wichtigen Funktionen und passt sich somit direkt Ihren Wünschen an. Um Ihnen einen einfachen Einstieg in die wichtigsten Bedienfunktionen und Navigation des Panels zu geben, lesen Sie zuerst das Kapitel „Vor dem Spielen“. Das Kapitel „Menü Struktur“ beinhaltet alle Menüs und die dazugehörigen Parameter. Sehen Sie alle Klang-Kombinationen, Funktionen und die dazugehörigen Einstellungen.

Viel Spaß beim Musizieren wünscht Ihnen das Blüthner Digital-Team!

## FEATURES

### BLÜTHNER PIANO KLANG

Das Blüthner e-Klavier reproduziert den einzigartigen Klang des handgefertigten und weltbekannten Blüthner Konzertflügels. Alle 88 Tasten dieses außergewöhnlichen Instruments wurden aufgenommen und analysiert. Beim Spiel auf dem neuen Blüthner e-Klavier werden die Aufnahmen durch die neue Blüthner APS-Soundtechnologie® naturgetreu reproduziert.

Dieser einzigartige Prozess ermöglicht die Umsetzung der großen Dynamik des akustischen Originals mit einem noch natürlicheren Klang. Die große Auswahl von hochwertigen Klängen wird von zusätzlichen Effekten wie Harmonic Damper Modelling®, Aliquot Resonanz Modelling® und Hall verstärkt und sorgt somit für eine noch realistischere Klangwiedergabe.

### BLÜTHNER WOODEN IVORY-FEEL KEYBOARD

Die Blüthner Holztastatur\* mit Decklagen aus synthetischem Elfenbein vermittelt Ihnen ein einzigartiges Spielgefühl und sorgt für die optimale Umsetzung zwischen Spieldynamik und akustischem Pianoklang.

\* Die weißen Tasten sind aus Holz und die schwarzen aus Kunststoff.

# SICHERHEITSHINWEISE!

**Bitte sorgfältig durchlesen, bevor Sie fortfahren!**

**⚠️ WARNUNG!** Befolgen Sie unbedingt die folgenden beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr schwerwiegender Verletzungen oder tödlichen Unfällen, elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder ähnlichen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen sollen:



**⚡ NETZKABEL/NETZANSCHLUSS!** Verwenden Sie immer die richtige Netzspannung, die auf dem Typenschild angegeben ist sowie das dazugehörige Netzkabel. Verlegen Sie das Netzkabel niemals an Wärmequellen wie z.B. Heizungen, Heizstrahlern, Heizlüftern oder ähnlichen wärmeabgebenden Quellen. Biegen oder knicken Sie das Netzkabel nicht übermäßig. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass ein Stolpern, Darauftreten oder Darüberrollen ausgeschlossen ist.

**⚡ GERÄT NICHT ÖFFNEN!** Versuchen Sie niemals das Gerät zu öffnen, Teile Ihres Digital Pianos zu zerlegen oder auf irgendeine andere Art und Weise zu verändern. Sollten Problem auftreten, so wenden Sie sich an unseren qualifizierten Blüthner Kundenservice.

**⚡ WICHTIG!** Niemals mit nassen Händen den Netzstecker anschließen oder herausziehen.

**⚠️ GEFAHR DURCH WASSER!** Achten Sie bitte immer darauf, dass das Instrument keiner Feuchtigkeit und Nässe ausgesetzt wird. Es sollte auch nicht in feuchter oder nasser Umgebung benutzt werden. Stellen Sie keine Behälter (z.B. Gläser, Flaschen, Vasen etc.) auf dem Instrument ab, damit keine Flüssigkeit in das Instrument eindringen kann. Sollte einmal eine Flüssigkeit in das Instrument gelangt sein, schalten Sie das Instrument sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.

 **BRANDSCHUTZ** Stellen Sie keine Kerzen oder offene Flammen auf dem Instrument ab. Eine offene Flamme könnte einen Brand verursachen.

 **AUFSTELLORT** Setzen Sie das Instrument niemals übermäßigem Staub, Vibrationen, extremer Hitze oder Kälte aus. Stellen Sie das Instrument nicht in der Nähe von TV Geräten, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten auf. Dies kann zu Rauschen, Einstreuungen oder Kreuzmodulationen führen. Stellen Sie das Instrument auf einen festen und sicheren Untergrund, um ein versehentliches Kippen oder Umstürzen zu vermeiden.

Trennen Sie alle angeschlossenen Kabelverbindungen, bevor Sie das Instrument bewegen. Ihr Instrument sollte einen Abstand von mindestens 5 cm zur Wand haben, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.

 **ACHTUNG BEI DER HANDHABUNG** Bitte nicht die Finger in der Tastaturabdeckung einklemmen. Bitte keine Gegenstände in die Öffnungen des Instrumentes stecken. Sollte jedoch etwas in die Öffnungen gelangen, ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker und wenden sich an den Blüthner Kundenservice. Das Instrument darf nur von autorisiertem Fachpersonal überprüft werden.

 **HINWEIS** Die Julius Blüthner Pianofortefabrik GmbH ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch falsche Verwendung und Handhabung des Instrumentes oder durch eigenmächtige Veränderungen (Daten, Gehäuse, etc.) hervorgerufen wurden. Stellen Sie immer die Stromversorgung aus, wenn das Instrument nicht benutzt wird! Auch wenn Ihr Instrument ausgeschaltet ist, fließt Strom zum Instrument. Sollten Sie Ihr Instrument längere Zeit nicht benutzen, sorgen Sie für eine galvanische Trennung des Instrumentes vom Netz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Es ist darauf zu achten, dass Ihr Instrument beim Transport keinen übermäßigen Stößen oder Vibrationen ausgesetzt wird. Die Tastatur sollte beim Transport in horizontaler Stellung sein. Bitte nicht auf den Seitenteilen transportieren.

**STIMMEN:** Blüthner e-Klaviere müssen nicht gestimmt werden.

**TRANSPORT:** Das Instrument kann zusammengebaut transportiert werden.

## ZUBEHÖR

- Bedienungsanleitung Blüthner e-Grand
- Stromkabel
- Garantiekarte

# VOR DEM ERSTEN SPIEL

## ANSCHLÜSSE



- **Audio OUT:** Hier können Sie Ihr Blüthner e-Klavier an einen Verstärker/ Mischpult oder ein aktives Lautsprechersystem anschließen.
- **Audio IN:** Hier können Sie andere Geräte wie z.B. MP3 Player, CD Player, Keyboards oder Sound Module und Expander anschließen.
- **Pedals:** externer Pedalanschluss (nur für e-Klavier 1 und 2)
- **MIDI-Jacks:** MIDI IN/OUT/THRU zum Anschluss anderer MIDI-Geräte
- **USB-HOST:** USB-MIDI-Anschluss zum Übertragen von MIDI-Daten zu PC
- **USB-Stick:** zum Aufnehmen von eigenen Songs und Abspielen von MP3s
- **Headphones:** 2x Kopfhörer-Anschluss (diese finden Sie links unterhalb der Klaviatur)
- **Master Volume:** Gesamtlautstärke-Regler (neben Kopfhörerbuchsen)

## MIDI SETUP

MIDI ist eine Abkürzung für Musical Instrument Digital Interface. Dieser Standard ermöglicht eine Kommunikation zwischen verschiedenen MIDI Instrumenten.

**MIDI-Connections:** Das e-Grand bietet Ihnen das klassische MIDI Trio: MIDI IN, MIDI OUT und MIDI THRU.

**MIDI IN:** Zum Empfangen von MIDI-Daten/-Noten und -Befehlen von anderen MIDI-Instrumenten

**MIDI OUT:** Zum Senden von MIDI-Daten/-Noten und -Befehlen an andere MIDI-Instrumente

**MIDI THRU:** Daten, die an MIDI IN gesendet werden, können über MIDI Thru weitergeleitet werden.

**MIDI-Channels:** Das e-Grand sendet und empfängt MIDI-Daten auf Kanal 1

(Die GM-Soundbank kann auf allen 16 MIDI-Kanälen empfangen – GM-Standard)

## TASTER UND LCD-DISPLAY FUNKTION

Die Bedienung des Blüthner e-Grand wird durch die klare Struktur sowie Direktwahl der Tasten und Drehregler zum Kinderspiel. Alle wichtigen Funktionen erreichen Sie durch Drücken oder Drehen eines Tasters oder Encoders (Dreh- und Druck-Knopf).



Links und rechts vom LCD-Display finden Sie die Dreh- und Druck-Encoder, mit denen Sie alle Funktionen des e-Grand anwählen können.

**Direktanwahl Panel:** Rechts neben dem LCD-Display finden Sie die 4 Schnellauswahl-Tasten, mit denen Sie sofort alle Basis-Funktionen erreichen.



**Piano:** Hier gelangen Sie immer zum Blüthner Grand Piano Klang.

**Metronom:** Öffnet das Metronom-Fenster und alle Funktionen des Metronoms.

**Player:** Öffnet das Player-Fenster um User Songs, Demo Songs oder MP3-Titel abzuspielen.

**Record:** Hier starten Sie durch einfaches Drücken Ihre Aufnahme und können Ihre Lieder in den internen Speicher aufnehmen und später wieder im PLAYER abspielen oder auf einen USB-Stick speichern. Links neben dem Display befinden sich der linke Dreh- und Druck-Knopf und die Tasten für MENU und LIST.

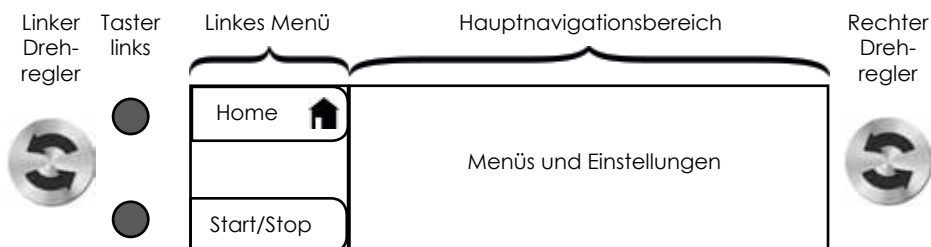


Informationen zu den User Buttons finden Sie auf Seite 23.

**User Buttons:** Links neben dem LDC-Display finden Sie die User Tasten (Nr.1–8). Hier können Sie Ihre Lieblingsklänge oder selbst erstellten Klangkombinationen zur Schnellanwahl abspeichern. Mit Hilfe dieser Direktwahl-Tasten brauchen Sie nicht alle Performances (Klangkombinationen) des e-Grand durchzusuchen, sondern wählen Ihre Lieblingsklänge direkt an.

**LCD-Panel & einfache Menü- und Listen-Navigation:** Das LCD-Display zeigt die aktuelle Klangauswahl oder das ausgewählte Menu an.

### LCD Menü-Navigation



**Linker Drehregler:** Hier regeln (drehen) Sie die Lautstärke des MP3 Players oder scrollen durch verschiedene Menüs. Durch Drücken des Drehreglers (Exit) gelangen Sie wieder zurück zur vorherigen Menüseite.

**Rechter Drehregler:** Zum Auswählen von Performances (Klänge) durch Drehen des Reglers. Ein Klang wird durch Drücken des Drehreglers ausgewählt oder ein Menü geöffnet. Somit können Sie durch einfaches Drehen und Drücken die Parameter oder Menüs des e-Grand ändern und speichern.

**Taster links (links neben dem Display):** Diese beiden Taster zeigen Ihnen im Display die jeweiligen Funktionen an z.B. Home, Start/Stop, etc.

**Home **: Mit dieser Taste gelangen Sie zum Hauptmenü zurück.

**Start/Stop:** Hier starten oder stoppen Sie z.B. einen Song/Player.

**Startmenü:** Das Startmenü im Display zeigt Ihnen den angewählten Klang sowie die linken Funktionstasten für Menü und Liste.



**LIST:** Durch Drücken der linken Taste öffnet sich die Klangliste. Diese Liste zeigt Ihnen alle auf dem e-Klavier3 erstellten Klangkombinationen, die Sie mit dem Performance-Editor erstellen, ändern und speichern können.

**MAIN MENU:** Um ins Hauptmenü zu gelangen, drücken Sie den rechten Drehregler.

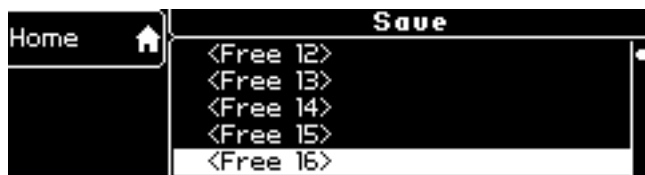


*Bitte beachten: Durch Drücken der linken Taste gelangen Sie wieder zu „Home“.*

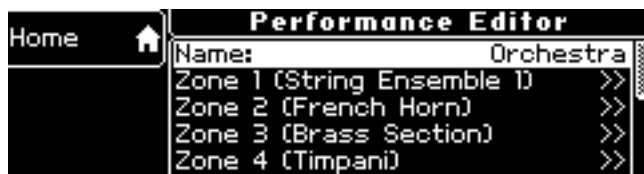
Auf der Hauptmenüseite haben Sie Zugriff auf folgende Untermenüs: Performance Editor, Metronome, Player Menu, Settings, User Backup.

Um ein Untermenü zu verlassen, drücken Sie einfach den linken Drehregler (je nach Menü müssen Sie mehrmals den linken Drehregler drücken, um zum Hauptmenü zu gelangen).

**Performance Editor:** Der Performance-Editor ermöglicht Ihnen, bis zu 127 eigene Performances (Klangkombinationen) zu erstellen und zu speichern. Hierfür stehen Ihnen 4 Zonen (4 Klänge) pro Performance zur Verfügung. Das Display zeigt Ihnen eine Übersicht aller gespeicherten Performances. Zum Speichern Ihrer eigenen Performances wählen Sie einen freien Speicherplatz (<Free>) oder überschreiben eine vorhandene Performance.



Jetzt können Sie Ihre eigenen Klangkombinationen („Performances“) mit bis zu 4 Zonen pro Performance erstellen.



Zuerst ändern Sie den Namen Ihrer Performance (durch Drücken des rechten Encoders). Name Editor erscheint im Display.

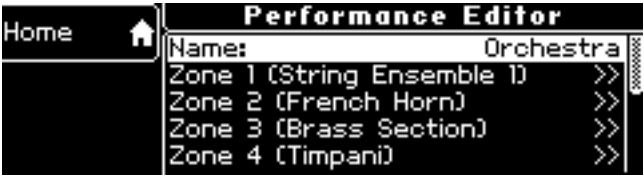


Den Performance-Namen ändern Sie mit den zwei Drehreglern. Mit dem linken Drehregler ändern Sie die Position durch Drehen und mit dem rechten Drehregler die Buchstaben. Eine Leerstelle erscheint bei Drehen des linken Reglers und durch Drücken des rechten Drehreglers gelangen Sie zum nächsten Buchstaben. Mit der OK-Taste (linke Taste) bestätigen Sie den Namen.

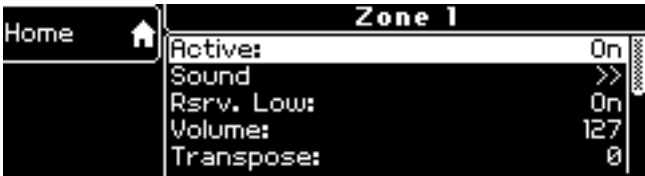
Möchten Sie einen Vorgang abbrechen, drücken Sie die linke Taste ABORT.

**Performance Editor: Die Zonen**

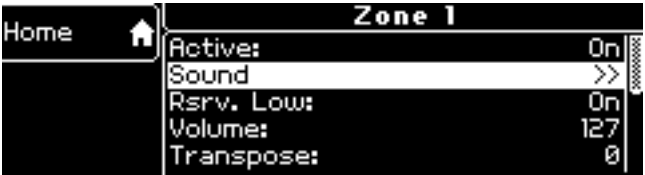
Das e-Grand bietet Ihnen 4 Zonen. Jede Zone beinhaltet Klang, Hall, Effekte, Transponierung, Tastatur-Zone, Velocity, etc. Ändern Sie die Werte einfach mit dem rechten Drehregler (drücken und drehen).



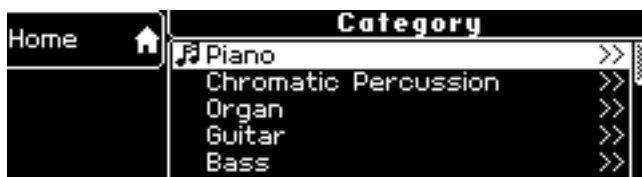
**Aktivieren einer Zone:** Wählen Sie Zone 1 an, drücken Sie den rechten Drehregler und stellen Sie den Parameter auf ON. Jetzt ist die Zone aktiv und Sie können durch Drehen auf SOUND zum nächsten Menüpunkt (Klangauswahl für diese Zone) weitergehen.



**Wählen eines Klanges für eine Zone:** Drehen Sie den rechten Encoder auf Sound und drücken Sie diesen.



Nun können Sie eine Klangkategorie aus der Klangbibliothek auswählen.



Hier z.B. die Pianobank: Mit dem rechten Drehregler können Sie alle Klavierbänke in dieser Kategorie einsehen und einen Klang durch Drücken aktivieren.



Besitzt ein Klang verschiedene Variationen, werden auch diese wieder mit Variation 1, 2 usw. angezeigt. Diese wählen Sie wie immer durch Drücken und Drehen des Drehreglers.



Durch Drücken des rechten Drehreglers wählen Sie die Klangvariation oder Sound aus.

Wenn der Klang ausgewählt ist, gelangen Sie durch Drücken des linken Drehreglers wieder zurück zu den Zone Parametern, um weitere Einstellungen vorzunehmen.

**Reserve Low Menü:** Diese Funktion ermöglicht auch bei komplexen Klangkombinationen (z.B. wenn alle 4 Zonen aktiv sind) die Polyphonie des Instrumentes optimal zu nutzen und sorgt dafür, dass tiefe Töne, die lange klingen sollen, nicht durch die Polyphonie gestoppt werden.

Gerade bei Flügelklängen ist dies eine wichtige Funktion, damit die gespielten Bässe immer sauber und lange ausklingen können.

|      |      |            |     |
|------|------|------------|-----|
| Home | Home | Zone 1     |     |
|      |      | Active:    | On  |
|      |      | Sound      | >>  |
|      |      | Rsrv. Low: | On  |
|      |      | Volume:    | 127 |
|      |      | Transpose: | 0   |

*TIPP: Stellen Sie diese Funktion immer auf „ON“, wenn Sie einen Piano-klang verwenden.*

**Zone Volume:** Dieser Parameter bestimmt die Lautstärke der Zone.

|      |      |            |     |
|------|------|------------|-----|
| Home | Home | Zone 1     |     |
|      |      | Active:    | On  |
|      |      | Sound      | >>  |
|      |      | Rsrv. Low: | On  |
|      |      | Volume:    | 127 |
|      |      | Transpose: | 0   |

**Transpose Zone:** Dieser Parameter bestimmt die Tonhöhe des Klanges. Wenn Sie mehrere Klänge auf der Klaviatur verteilt haben, ist diese Funktion sehr wichtig.

*TIPP: Hier können Sie die Lage der Zone optimal auf Ihre gewünschte Tonhöhe anpassen.*

|      |      |            |     |
|------|------|------------|-----|
| Home | Home | Zone 1     |     |
|      |      | Active:    | On  |
|      |      | Sound      | >>  |
|      |      | Rsrv. Low: | On  |
|      |      | Volume:    | 127 |
|      |      | Transpose: | -12 |

*Bitte beachten: Hier bestimmen Sie nur die Tonhöhe der einzelnen Zonen.*

Die Gesamttransponierung finden:

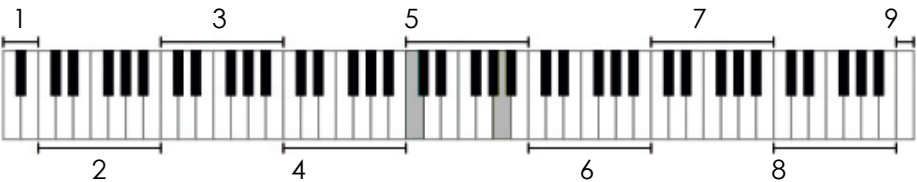
Mit der Zone Range Funktion bestimmen Sie die Aufteilung eines Klanges auf der Klaviatur.

**Key Low Funktion/Key High Funktion:** Dieser Parameter bestimmt die tiefste und höchste Note eines Klanges auf der Klaviatur.

Die Klaviatur des e-Grand beginnt bei A1 in den Bässen und endet bei C9 in den Höhen. Mittleres C = C5. A-440 = A5. Da das e-Grand voll MIDI-kompatibel ist, können natürlich auch tiefere oder höhere Noten, die außerhalb des Klaviaturbereichs liegen, angezeigt und gespielt werden.



Numerierung der Oktaven auf der Klaviatur



Standard MIDI Notation

| Octave | C   | C#  | D   | D#  | E   | F   | F#  | G   | G#  | A   | A#  | B   |
|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 0      | 0   | 1   | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  |
| 1      | 12  | 13  | 14  | 15  | 16  | 17  | 18  | 19  | 20  | 21  | 22  | 23  |
| 2      | 24  | 25  | 26  | 27  | 28  | 29  | 30  | 31  | 32  | 33  | 34  | 35  |
| 3      | 36  | 37  | 38  | 39  | 40  | 41  | 42  | 43  | 44  | 45  | 46  | 47  |
| 4      | 48  | 49  | 50  | 51  | 52  | 53  | 54  | 55  | 56  | 57  | 58  | 59  |
| 5      | 60  | 61  | 62  | 63  | 64  | 65  | 66  | 67  | 68  | 69  | 70  | 71  |
| 6      | 72  | 73  | 74  | 75  | 76  | 77  | 78  | 79  | 80  | 81  | 82  | 83  |
| 7      | 84  | 85  | 86  | 87  | 88  | 89  | 90  | 91  | 92  | 93  | 94  | 95  |
| 8      | 96  | 97  | 98  | 99  | 100 | 101 | 102 | 103 | 104 | 105 | 106 | 107 |
| 9      | 108 | 109 | 110 | 111 | 112 | 113 | 114 | 115 | 116 | 117 | 118 | 119 |
| 10     | 120 | 121 | 122 | 123 | 124 | 125 | 126 | 127 |     |     |     |     |



**Min. Velocity/Max. Velocity:** Dieser Parameter bestimmt den niedrigsten und höchsten Anschlagswert, den Sie für einen Klang in der Zone haben möchten. Mit diesem Werkzeug lassen sich sehr komplexe Klangkombinationen erstellen.

*Beispiel: Ein Klang spielt von Anschlagsstärke 1–69, der nächste Klang von 70–127. Somit können Sie nur durch die Stärke des Anschlags zwei Klänge getrennt auf der Klaviatur spielen.*

**Reverb Level:** Dieser Parameter bestimmt den Hallanteil einer Zone. Je höher der Wert, desto mehr Hall.

**Sympathetic Vibration (Saitenresonanz):** Die Funktion „Sympa“ fügt dem Pianoklang wie bei einem echten Flügel den Sound der mitschwingenden Saiten, die beim Anschlagen der Töne entstehen, hinzu. Eine weitere Besonderheit ist die einzigartige vierte Blüthner-Aliquot Extra-Saite im Diskant, welche diese Funktion umso mehr verstärkt.

*Tipp: Die Stärke der Sympatetic Saiten Resonanz können Sie im Performance Editor Menü (→ siehe Seite 19) ändern.*

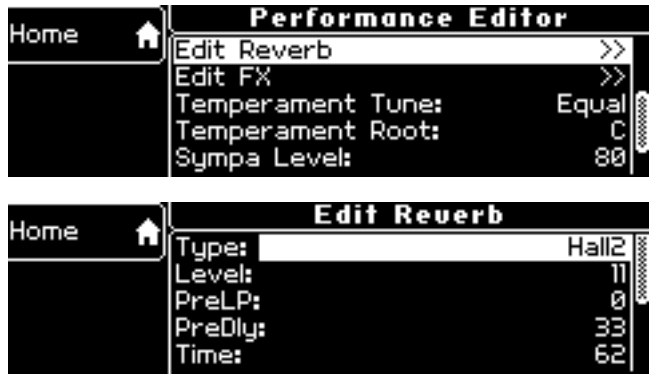
*Bitte beachten: Sympatetic steht nur für den Pianoklang zur Verfügung.*



**FX-Route:** Hier wählen Sie den Pfad für den Multi-Effekt-Prozessor aus. Sie können zwischen DamperReso oder IFX (Internal Multi-Effekt) wählen. Damper Reso simuliert den Effekt, wenn die Filze der Saitendämpfung angehoben sind (wie bei akustischen Blüthner-Flügeln). IFX sind die Multi-Effekte wie Chorus, Panning, Tremolo und Phaser. Wenn IFX ausgewählt ist, können Sie diese Effekte im FX-Menü des Performance-Editors ändern (→ siehe Seite 18 – Edit FX).

## PERFORMANCE EDITOR: EDIT REVERB

**Edit Reverb:** Der Hall-Prozessor im e-Grand ist ein professionelles Werkzeug mit vielen Parametern. Dieses Werkzeug emuliert die Raumakustik (wie z.B. Konzerthalle, kleiner Raum, Halle, etc.). Drücken Sie den rechten Drehregler und wählen Sie EDIT REVERB, um diese Parameter zu ändern.



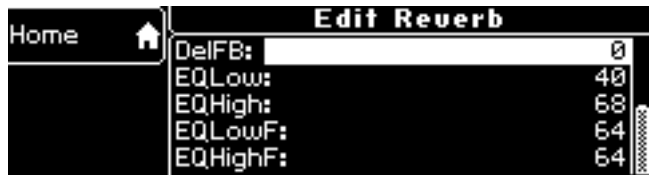
**Type:** Hier stehen Ihnen verschiedene Presets zur Verfügung: Room 1, Room 2, Room 3, Hall 1, Hall 2, Plate, Delay (Echo) und Pan-Delay (Panorama Echo). Die Parameter jedes Raumprofils können Sie wie folgt verändern:

**LEVEL:** Lautstärke des Effekts.

**PreLP:** Bestimmt den Hochton-Anteil des Effekts.

**PreDly:** Stellt die Verzögerung zwischen Klang (Sound) und Effekt ein.

**TIME:** Bestimmt die Länge des Effekts.



**DelFB:** Nur für Echo und Pan-Delay

**EQ Low:** Ändert den Bass-Anteil des Effektes.

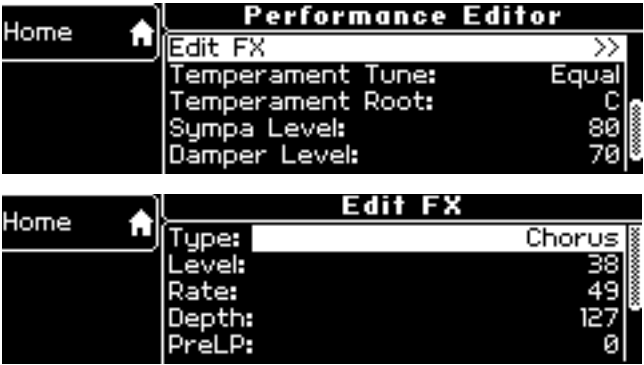
**EQ High:** Bestimmt den Hochton-Anteil (Höhen) des Effektes.

**EQ Low F:** Bestimmt die Frequenz der Bässe.

**EQ High F:** Regelt die Frequenz des Hochton EQs für den Effekt.

**Edit FX:** Einstellen des Multi-Effekt-Prozessors. Drücken Sie den rechten Drehregler, um ins Edit-FX Menü zu gelangen.

Bitte beachten: Der FX-Route Parameter muss im Zone Menu auf IFX stehen, damit der Effekt aktiv ist (→ siehe Seite 18).



**Type:** Der FX Prozessor bietet Ihnen folgende Effekte: Chorus, Panning, Tremolo und Phaser-Effekte.

**Level:** Ändert die Lautstärke des gewählten Effekts.

**Rate:** Ändert die Geschwindigkeit des Effekts.

**Depth:** Bestimmt, wie stark die Schwingung zum Klang gemischt wird.

**PreLP:** Bestimmt den Hochton-Anteil des Effekts.



**Time:** Bestimmt die Länge des Effekts.

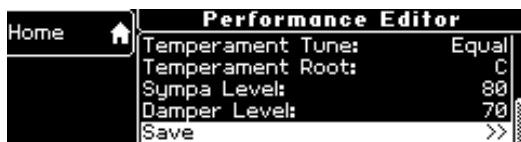
**Feedback:** Bestimmt die Wiederholung des Effekts.

**TremShape:** Ändert die Kontur des Tremolo-Effekts (nur änderbar, wenn Tremolo als Effekt gewählt ist).

Bitte beachten: Die Bezeichnung N/A zeigt an, dass für den gewählten Effekt diese Funktion nicht änderbar ist.

## PERFORMANCE EDITOR: TEMPERMENT, RESONANCE UND DAMPERS

Der Performance Editor des e-Grand bietet Ihnen folgende Möglichkeiten: Tuning Profile (Stimmung des Instruments), Sympathetic string resonance (Saiten, die beim Spielen mit in Resonanz gehen) und Damper Resonance (Mitschwingen der Saiten, wenn die Filze angehoben sind)



**Temperament Tune:** Hier finden Sie eine Auswahl an beliebten Grundstimmungen: Equal, Pythagoras, Pure Major, Pure Minor, Mean, Werkmeister, Kirnberger.

**Temperament Root:** Bestimmt den Grundton der gewählten Stimmung.

**\*Sympa Level:** Ändert die Lautstärke des Sympathetic String Resonance-Effekts.

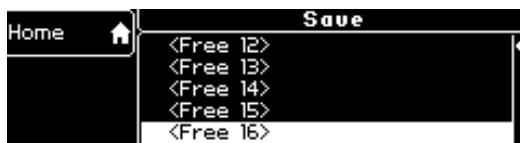
**\*Damper Level:** Ändert die Lautstärke des Pedal Resonance Effekts.

**\*Bitte beachten:** Sympathetic String Resonance und Damper Resonanz wirken nur bei Klavier-Klängen und müssen aktiviert (Zone Level) sein, um Änderungen vornehmen zu können.

## PERFORMANCE EDITOR: SAVE PERFORMANCE

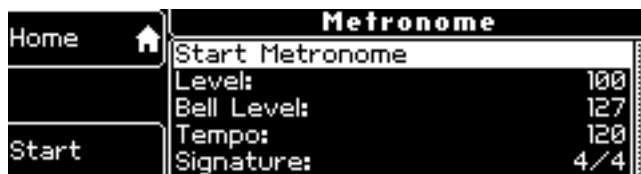
Ihre geänderte Performance (Klang-Einstellungen) können Sie hier speichern: Wählen Sie Save im Performance Editor. Das Display zeigt Ihnen die Performance-Liste und/oder freie (<FREE>) Speicherplätze an.

Durch Auswählen und Drücken speichern Sie nun Ihre Performance auf einen der freien Speicherplätze oder überschreiben eine ältere Performance. Zum Speichern stehen Ihnen 127 Speicherplätze zur Verfügung.



Um zurück ins Home Menü zu gelangen, drücken Sie den LINKEN Taster (HOME). Nun können Sie Ihre geänderten Performances auswählen und spielen.

**MAIN MENU – Metronome Menu:** Über das Hauptmenü oder durch Drücken des Metronome-Tasters (rechts neben dem LCD-Displays) gelangen Sie zum Metronom-Menü:



Aktivieren Sie das Metronom mit dem rechten Drehregler durch Drücken oder mit dem linken unteren Taster (links neben dem Display) Start/Stop-Taster.

**Level:** Ändert die Lautstärke des Metronoms

**Bell Level:** Ändern die Lautstärke der Glocke (Bell – diese gibt Ihnen die 1 vor)

**Tempo:** Geschwindigkeit des Metronoms

**Signature:** Bestimmt die Taktart (z.B. 3/4, 4/4, 7/8. etc.)

**MAIN MENU – Player Menu:** Diese Funktion erreichen Sie über das Hauptmenü oder durch Drücken der Player-Taste rechts neben dem Display. Benutzen Sie den Drehregler um folgende Funktionen auszuwählen: Song Player (MP3), User Song, Demo Player



Durch Drücken des rechten Drehreglers bekommen Sie die Liste der Songs angezeigt und durch erneutes Drücken wählen Sie den Song aus.

Auf der linken Seite des Displays finden Sie den „Stop all“-Taster. Dieser stoppt den Song-Player (oder durch erneutes Drücken des rechten Drehreglers).



**Song Player:** Spielt Songs vom USB-Stick ab

**User Songs:** Hier können Sie Ihre selbst gespielten Stücke aufnehmen und speichern, um diese später auf einem USB-Stick zu sichern.

**Demo Player:** Spielt die intern gespeicherten Demo-Stücke (nicht änderbar – fest einprogrammierte Demo-Stücke)

## LISTE VON DEMO SONGS:

|                             |                  |                           |
|-----------------------------|------------------|---------------------------|
| <i>Every Time You Smile</i> | Blüthner Grand 1 | played by Gianni Giudici  |
| <i>Clair de Lune</i>        | Blüthner Grand 1 | played by Silvia Filomena |
| <i>Dr. Gradus</i>           | Blüthner Grand 1 | played by Silvia Filomena |
| <i>Greensleeves</i>         | Blüthner Grand 1 | played by Gianni Giudici  |
| <i>Oh My Beloved Daddy</i>  | Blüthner Grand 1 | played by Gianni Giudici  |
| <i>RhodeX Demo 1</i>        | Vintage Piano 1  | played by Gianni Giudici  |
| <i>DX Demo 1</i>            | Vintage Piano 3  | played by Gianni Giudici  |
| <i>Wurlixer Demo 1</i>      | Vintage Piano 2  | played by Gianni Giudici  |
| <i>Clavinet Demo 1</i>      | Clavinet         | played by Gianni Giudici  |
| <i>Organ Demo 1</i>         | Organ 1          | played by Gianni Giudici  |
| <i>Strings 1</i>            | Strings          | played by Gianni Giudici  |
| <i>Classic Guitar</i>       | Classic Guitar   | played by Gianni Giudici  |
| <i>Church Organ Demo</i>    | Church Organ 1   | played by Gianni Giudici  |
| <i>Choir Demo</i>           | Choir            | played by Gianni Giudici  |

**RECORD FUNCTION:** Um ein Musikstück aufzunehmen, drücken Sie den RECORD-Taster rechts neben dem Display. Die Aufnahme startet sofort. Drücken Sie RECORD erneut, um die Aufnahme zu stoppen.

Zum Abspielen (Anhören) Ihres aufgenommenen Musikstückes drücken Sie die PLAYER-Taste (rechts neben dem Display) und drehen mit dem rechten Drehregler auf USER SONG.

Durch Anklicken (rechter Drehregler) öffnet sich das User Song-Fenster und Sie können Ihre Stücke auswählen und abspielen (auswählen durch Drehen des rechten Drehreglers und abspielen durch Drücken des Drehreglers).

## MAIN MENU: PERFORMANCE EDITOR: SETTINGS



**Transpose:** Über Performance Edit gelangen Sie zu Transpose. Drücken Sie den rechten Encoder, um den Transposer anzuwählen. Nun können Sie mit dem Drehregler die gewünschte Transposition auswählen.

**Master Tune:** Über das Settings-Menü gelangen Sie zur Master Tune Funktion. Hier können Sie die Gesamtstimmung global erhöhen oder verringern.

**Key Touch:** Das Blüthner e-Grand bietet Ihnen verschiedene Anschlagsdynamiken, um die Klaviatur optimal Ihrer Spieltechnik anzupassen. Hierfür stehen Ihnen folgende Parameter zur Verfügung: Extrasoft Soft, Medium, Hard, oder Fixed.

**Fixed Velocity:** Hier können Sie einen festen (fix) Wert einstellen, den die Tastatur zum Klang überträgt (z.B. für Orgel, Pads oder Instrumente, bei denen ein gewünschter Anschlag abhängig ist).

**Line Out Level:** Bestimmt die Lautstärke, die das e-Klavier an einen externen Verstärker ausgibt. Die Line Out Buchsen finden Sie auf der Rückseite Ihres Blüthner e-Grand. Mit dem Line Out Level können Sie PA-Systeme, Stereo Receiver, aktive Lautsprecher oder andere externe Systeme regeln.

*TIPP: Steht der Line Out Level auf „0“, so wird Ausgangs-Volume der Line Out Buchsen über den Gesamt Lautstärke Regler (links unter der Klaviatur) mitgeregelt. Steht der Wert auf z.B. 127, ist das Line Out Signal unabhängig von der Gesamtlautstärke Ihrer internen Lautsprecher.*



**Line In Mode:** Wählen Sie zwischen Stereo- und zwei Mono-Eingängen (Inputs). Die Line In-Anschlüsse finden Sie auf der Rückseite Ihres e-Grand. Hier lassen sich einfach andere Geräte wie E-Gitarren, CD-Player, Laptops, Smartphones oder andere Keyboards, Synthesizer, Mikrofon, etc. anschließen.

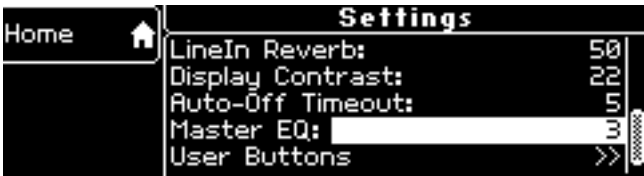
**Line In Volume:** Bestimmt die Eingangs-Lautstärke des angeschlossenen Gerätes.

**Line In Reverb:** Hier können Sie Hall-Effekte zum angeschlossenen Eingang-Signal zumischen.

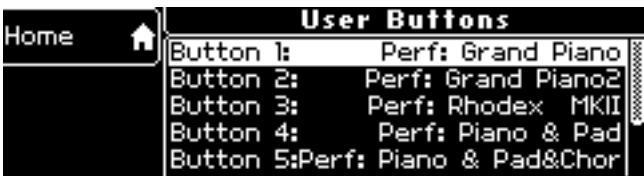
**Display Contrast:** Regelt die Helligkeit des LCD-Displays.

**Auto-Off Timeout:** Das Blüthner e-Klavier ist mit einer automatischen Standby-Funktion ausgestattet. Um Strom zu sparen, schaltet sich das e-Klavier automatisch nach einer bestimmten Zeit ab, wenn nicht auf dem Piano gespielt wird. Diese Dauer lässt sich im Display ändern (0–60 min.)

**Master EQ:** Hier stehen Ihnen verschieden Equalizer-Einstellungen zur Verfügung, um das e-Klavier optimal an Ihre Raumakustik anzupassen.



**User Buttons:** Speichern Sie Ihre Klang-Favoriten einfach auf den User Buttons ab. Hier stehen Ihnen 8 freie Plätze zur Verfügung. Über das Setting-Menü gelangen Sie durch Drehen des Encoders zum USER Button-Menü. Nun können Sie durch Drücken und Drehen des rechten Drehreglers einfach Ihre Lieblingsperformances einem der 8 User Buttons zuweisen.



# SYSTEM AKTUALISIERUNG

**Info:** Die Infoseite informiert Sie über den aktuellen Stand der Software Ihres e-Grand und der installierten Soundbänke. Sollten neue Updates oder Klangbänke zur Verfügung stehen, finden Sie diese unter [www.eklavier.com](http://www.eklavier.com).



Updates (Software, Soundbank, neue Funktionen, Firmware etc.) können über einen USB-Stick einfach in das e-Grand geladen werden.

Somit bleibt das e-Klavier immer auf dem neuesten Stand. Halten Sie beim Einschalten (ON) den PIANO- und Metronom-Taster (rechts neben dem LCD Display) gedrückt und das e-Grand startet im Service Mode.

*HINWEIS: Der DFU Mode ist nur für den Blüthner-Service zugänglich!*



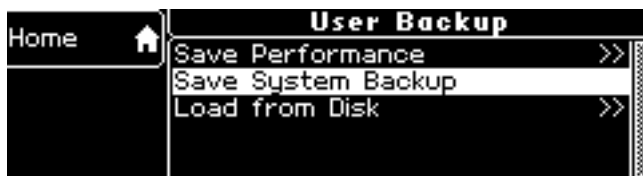
# MAIN MENU: USER BACKUP

**Save Performances:** Speichern Sie Ihre Performances auf dem USB-Stick. Wählen Sie eine Performance aus und drücken Sie den rechten Encoder. Zurück gelangen Sie durch Drücken des linken Encoders (Drehregler).

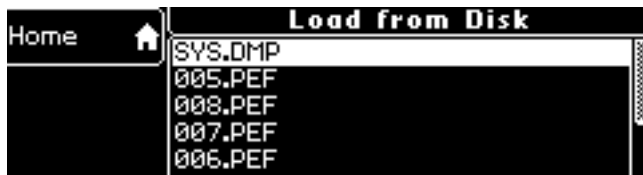
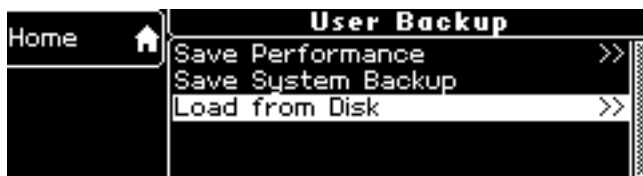


**Save System Backup:** Mit dieser Funktion speichert das E-Grand alle von Ihnen persönlich eingestellten Funktionen ab (Sicherung aller von Ihnen gesetzten Einstellungen).

**WICHTIG:** Führen Sie vor jedem UPDATE ein System-Backup durch (auf USB-Stick).



**Load from Disk:** Mit dieser Funktion können Sie Performances, User Songs und Einstellungen wie System Backups wieder ins e-Grand zurück- oder einladen.



**Hier finden Sie verschiedene Formate auf dem USB Stick:**

**SYS.DMP:** Globale System-Datei (mit Performances, User Buttons User Songs, Key Touch, etc.)

**\*.PEF (Performances):** Zum Laden oder Speichern einzelner Performances

**Wichtig:** Bitte ziehen Sie während eines Speicher- oder Ladevorganges zur keiner Zeit den USB-Stick aus dem e-Klavier. Dies kann zu Datenverlust auf dem Stick und im e-Klavier führen.

SPEZIFIKATIONEN

e-GRAND

|                               |                                 |                                         |
|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------|
| Number of Keys                |                                 | 88 Notes                                |
| Keyboard                      | Blüthner Ivory Feel (Wooden)    | 4 zones, Graded Hammer, Wooden          |
| Touch Sensitive               | Yes                             | Yes                                     |
| Pedals                        | 3 Pedals with Half Damper       | Damper (Half Damper), Sostenuto, Soft   |
| Panels                        | Control & Function Panels       | LCD Display, Encoders, Dials            |
| <b>Cabinet</b>                |                                 |                                         |
| Cabinet                       | Blüthner e-Grand Cabinet        | Lacquered versions available            |
| Key Cover                     | Yes                             |                                         |
| Colors                        | Black Satin, White Satin        | Black High Gloss available upon request |
| Soundboard                    | Authentic Acoustic Behavior®    | Acoustic Piano Simulation® (APS)        |
| Music Rest                    | Yes                             |                                         |
| Bluetooth                     | Optional                        |                                         |
| <b>Technology &amp; Voice</b> |                                 |                                         |
| Tone Generation               | Blüthner APS Technology         | Acoustic Piano Simulation® (APS)        |
| Damper Resonance              | APS Damper Modelling            | Acoustic Piano Simulation® (APS)        |
| String Resonance              | Blüthner Aliquot Modelling      | Aliquot String Resonance Modelling      |
| Polyphony                     | 144 Notes maximum               | 128 Notes Polyphony                     |
| Voices                        | +127 GM Sounds                  | +25 Blüthner APS Sound Presets          |
| Effects                       | Reverb, Chorus, Phaser, Tremolo | Damper Resonance, String Resonance      |
| Song Recorder                 | Storable to USB                 |                                         |
| Metronome                     | Yes                             | Tempo-range 30 to 280 BPM               |
| Transpose                     | 24 Semitones up                 | 24 Semitones down                       |
| Tuning                        | Fine-Tune by 0.5 Hz steps up    | Fine-Tune by 0.5 Hz steps down          |
| Headphones                    | 2 headphone jacks               |                                         |
| MIDI                          | MIDI IN, OUT, THRU              | MIDI Trio                               |
| Audio IN                      | 2 x Mono IN left and right      | Stereo In                               |
| Audio OUT                     | 2 x Mono OUT left and right     | Stereo Out                              |
| USB                           | USB Host                        | MIDI USB Connection                     |
| Amplifiers                    | 150 Watt digital amplifier      | New Blüthner digital 150 Watt amplifier |
| Speakers                      | BOSE®                           |                                         |

BLUETOOTH MODUL

Wenn Ihr e-Klavier mit einen Bluetooth Audio Modul von Blüthner ausgestattet ist, können Sie Audio Dateien kabellos zu dem Lautsprecher-System des e-Grand übertragen.

Aktivieren Sie hierzu z.B. auf Ihrem Smartphone/ iPhone® (siehe Beispiel) die Bluetooth-Funktion.

Ihr Smartphone/iPhone®, Tablet/iPad® oder PC zeigt Ihnen das Blüthner e-Klavier im Display an. Drücken Sie auf Verbinden und nach erfolgreichem Login sehen Sie die Meldung: *Bluethner e-Klavier verbunden*. Nun können Sie Ihre Musik kabellos auf das Blüthner e-Klavier übertragen.

Mit diesem einzigartigen Bluetooth Modul können Sie das e-Klavier perfekt als Hifi-Home Entertainment-System benutzen.

*Apple, the Apple logo, iOS are trademarks of Apple inc., registered in the U.S. and other countries. iPhone, iPad are trademarks of Apple Inc.*



MIDI IMPLEMENTATION CHART

| Function       | Transmit | Receive | Remarks              |
|----------------|----------|---------|----------------------|
| Basic Channel  | 1        | 1       |                      |
| Note Number    | 0–127    | 0–127   | including Transpose  |
| Volume         | 7        | 7       | Control Change       |
| Damper         | 64       | 64      | Right Pedal          |
| Sostenuto      | 66       | 66      | Middle Pedal         |
| Soft           | 67       | 67      | Left Pedal           |
| Program Change | 1–25     | 1–25    | Sound Select         |
| Aftertouch     | x        | x       |                      |
| Velocity       | Yes      | Yes     |                      |
| Song Record    | 1        | 1       |                      |
| Song Play      | 1        | 1       |                      |
| Transpose      | x        | x       | change on panel      |
| Pitch Bend     | x        | Yes     | from MIDI Controller |

**GM Sound List**

**Piano:**

- 1 Acoustic Grand Piano:
- 2 Bright Acoustic Piano
- 3 Electric Grand Piano
- 4 Honky-tonk Piano
- 5 Electric Piano 1
- 6 Electric Piano 2
- 7 Harpsichord
- 8 Clavi

**Chromatic Percussion:**

- 9 Celesta
- 10 Glockenspiel
- 11 Music Box
- 12 Vibraphone
- 13 Marimba
- 14 Xylophone
- 15 Tubular Bells
- 16 Dulcimer

**Organ:**

- 17 Drawbar Organ
- 18 Percussive Organ
- 19 Rock Organ
- 20 Church Organ
- 21 Reed Organ
- 22 Accordion
- 23 Harmonica
- 24 Tango Accordion

**Guitar:**

- 25 Acoustic Guitar (nylon)
- 26 Acoustic Guitar (steel)
- 27 Electric Guitar (jazz)
- 28 Electric Guitar (clean)
- 29 Electric Guitar (muted)
- 30 Overdriven Guitar
- 31 Distortion Guitar
- 32 Guitar harmonics

**Bass:**

- 33 Acoustic Bass
- 34 Electric Bass (finger)
- 35 Electric Bass (pick)
- 36 Fretless Bass
- 37 Slap Bass 1
- 38 Slap Bass 2
- 39 Synth Bass 1
- 40 Synth Bass 2

**Strings:**

- 41 Violin
- 42 Viola
- 43 Cello
- 44 Contrabass
- 45 Tremolo Strings
- 46 Pizzicato Strings
- 47 Orchestral Harp
- 48 Timpani

**Ensemble:**

- 49 String Ensemble 1
- 50 String Ensemble 2
- 51 Synth Strings 1
- 52 Synth Strings 2
- 53 Voice Aahs
- 54 Voice Oohs
- 55 Synth Voice
- 56 Orchestra Hit

**Brass:**

- 57 Trumpet
- 58 Trombone
- 59 Tuba
- 60 Muted Trumpet
- 61 French Horn
- 62 Brass Section
- 63 Synth Brass 1
- 64 Synth Brass 2

**Reed:**

- 65 Soprano Sax
- 66 Alto Sax
- 67 Tenor Sax
- 68 Baritone Sax
- 69 Oboe
- 70 English Horn
- 71 Bassoon
- 72 Clarinet

**Pipe:**

- 73 Piccolo
- 74 Flute
- 75 Recorder
- 76 Pan Flute
- 77 Blown Bottle
- 78 Shakuhachi
- 79 Whistle
- 80 Ocarina

**Synth Lead:**

- 81 Lead 1 (square)
- 82 Lead 2 (sawtooth)
- 83 Lead 3 (calliope)
- 84 Lead 4 (chiff)
- 85 Lead 5 (charang)
- 86 Lead 6 (voice)
- 87 Lead 7 (fifths)
- 88 Lead 8 (bass + lead)

**Synth Pad:**

- 89 Pad 1 (new age)
- 90 Pad 2 (warm)
- 91 Pad 3 (polysynth)
- 92 Pad 4 (choir)
- 93 Pad 5 (bowed)
- 94 Pad 6 (metallic)
- 95 Pad 7 (halo)
- 96 Pad 8 (sweep)

**Synth Effects:**

- 97 FX 1 (rain)
- 98 FX 2 (soundtrack)
- 99 FX 3 (crystal)
- 100 FX 4 (atmosphere)
- 101 FX 5 (brightness)
- 102 FX 6 (goblins)
- 103 FX 7 (echoes)
- 104 FX 8 (sci-fi)

**Ethnic:**

- 105 Sitar
- 106 Banjo
- 107 Shamisen
- 108 Koto
- 109 Kalimba
- 110 Bagpipe
- 111 Fiddle
- 112 Shanai

**Percussive:**

- 113 Tinkle Bell
- 114 Agogo Bells
- 115 Steel Drums
- 116 Woodblock
- 117 Taiko Drum
- 118 Melodic Tom
- 119 Synth Drum
- 120 Reverse Cymbal

**Sound effects:**

- 121 Guitar Fret Noise
- 122 Breath Noise
- 123 Seashore
- 124 Bird Tweet
- 125 Telephone Ring
- 126 Helicopter
- 127 Applause
- 128 Gunshot

**GM Drum Kits:**

**Drums: (Channel 10)**

- 1 Standard Kit
- 9 Room Kit
- 17 Power Kit
- 25 Electronic Kit
- 26 TR-808 Kit
- 33 Jazz Kit
- 41 Brush Kit
- 49 Orchestra Kit
- 57 Sound FX Kit
- 128 Percussion

**GM Drum Map**

**(Channel 10)**

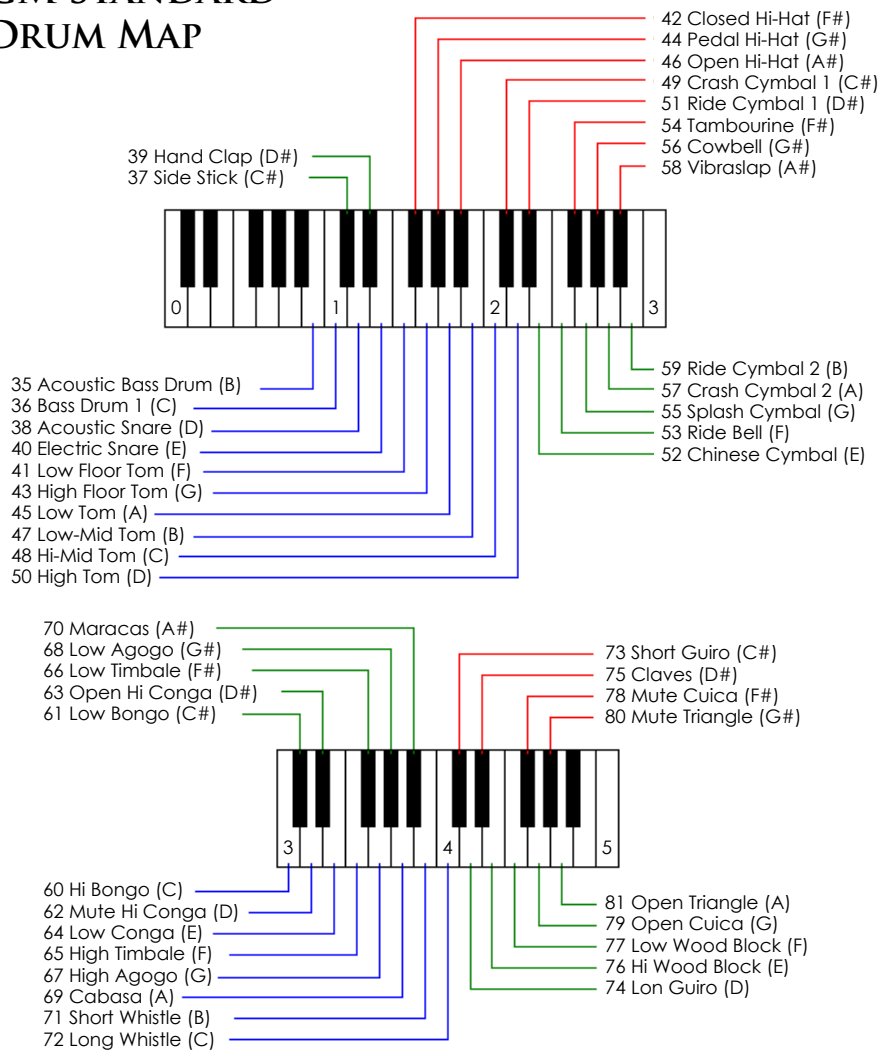
- 35 Bass Drum 2
- 36 Bass Drum 1
- 37 Side Stick
- 38 Snare Drum 1
- 39 Hand Clap
- 40 Snare Drum 2
- 41 Low Tom 2
- 42 Closed Hi-hat
- 43 Low Tom 1
- 44 Pedal Hi-hat
- 45 Mid Tom 2
- 46 Open Hi-hat
- 47 Mid Tom 1
- 48 High Tom 2
- 49 Crash Cymbal 1
- 50 High Tom 1
- 51 Ride Cymbal 1
- 52 Chinese Cymbal
- 53 Ride Bell
- 54 Tambourine
- 55 Splash Cymbal
- 56 Cowbell
- 57 Crash Cymbal 2
- 58 Vibra Slap
- 59 Ride Cymbal 2
- 60 High Bongo
- 61 Low Bongo
- 62 Mute High Conga
- 63 Open High Conga
- 64 Low Conga
- 65 High Timbale
- 66 Low Timbale
- 67 High Agogo
- 68 Low Agogo
- 69 Cabasa
- 70 Maracas
- 71 Short Whistle
- 72 Long Whistle
- 73 Short Guiro
- 74 Long Guiro
- 75 Claves
- 76 High Wood Block
- 77 Low Wood Block
- 78 Mute Cuica
- 79 Open Cuica
- 80 Mute Triangle
- 81 Open Triangle

# BLÜTHNER E-GRAND

## PERFORMANCE LIST

| Performance        | Verwendete Klänge              | Variationen         | Beschreibung        |
|--------------------|--------------------------------|---------------------|---------------------|
|                    | Sampled Instrument             | Variations          | Description         |
| Blüthner Grand     | Blüthner Model 1               |                     | Single Sound        |
| Blüthner Grand 2   | Blüthner Model 1               |                     | Single Sound        |
| Blüthner Pop       | Blüthner Model 4               | bright var: 1       | Single Sound        |
| Honky Tonky        | Model 4 detuned                | bright var: 2       | Single Sound        |
| Classic Grand      | Model 4 mellow                 | bright var: 3       | Single Sound        |
| RhodeX             | electric piano                 | bright var: 4       | Single Sound        |
| WurlîXer           | electric piano                 | variation: 1        | Single Sound        |
| Harpsichord        | harpsichord                    | variation: 2        | Single Sound        |
| Clavinet           | clavinet                       |                     | Single Sound        |
| Vibraphone         | vibraphone                     | variation: 1        | Single Sound        |
| Jazz Organ 1       | percussion organ               |                     | Single Sound        |
| Jazz Organ 2       | percussion organ               | variation: 2        | Single Sound        |
| Rotor Organ        | rock organ                     | variation: 1        | Single Sound        |
| Church Organ       | church organ                   | variation: 1        | Single Sound        |
| Nylon Guitar       | nylon guitar                   |                     | Single Sound        |
| Steel Guitar       | steel guitar                   |                     | Single Sound        |
| Soft Orchestra     | string ensemble                |                     | Single Sound        |
| Classical Strings  | string ensemble                | variation: 1        | Single Sound        |
| Soft Strings       | string ensemble                | variation: 1 violin | Layer Sound         |
| Orchestral Strings | string ensemble                | variation: 3        | Single Sound        |
| Choir              | voice ahhs                     | variation: 4        | Single Sound        |
| Warm Pad           | synth pad                      | variation: 1, 2     | Layer Sound         |
| Analog Pad         | synth pad                      | variation: 1        | Single Sound        |
| Orchestra          | strings, horns, timpani, brass | variation: 2        | Single Sound        |
| Piano & Bass       | grand piano, electric bass     |                     | veloc. Split+Layers |
| Grand Pad          | grand piano, warm pad          |                     | Split Sounds        |
| Piano & Strings    | grand piano, string ensemble   |                     | Layer Sounds        |
| DX Piano           | electric piano                 |                     | Layer Sounds        |
| Brass Section      | brass section                  | variation: 1        | Single Sound        |
| RhodeX Pad         | electric piano, warm pad       |                     | Layer Sounds        |

GM STANDARD  
DRUM MAP



**GM Specified Control Parameters:**

- 1 Modulation
- 7 Volume
- 10 Pan
- 11 Expression
- 64 Sustain
- 121 Reset all controllers
- 123 All notes off

**Registered Parameter Numbers (RPNs):**

- 0 Pitch bend range
- 1 Fine tuning
- 2 Coarse tuning

# SOUND PERFORMANCES & MIDI-MAP

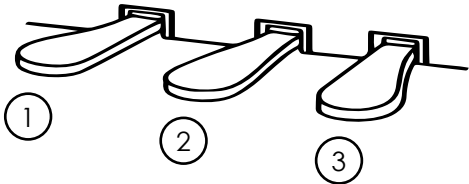
| SOUND NAME       | PRG | CC | SOUND NAME        | PRG | CC |
|------------------|-----|----|-------------------|-----|----|
| Blüthner Grand   | 0   | 0  | Rotor Organ       | 18  | 0  |
| Blüthner Grand 2 | 1   | 0  | Church            | 19  | 0  |
| Pop Grand        | 1   | 1  | Nylon Guitar      | 24  | 0  |
| Honky Tonk       | 1   | 2  | Steel Guitar      | 25  | 0  |
| Classic Grand    | 1   | 3  | Acoustic Bass     | 32  | 0  |
| RhodeX           | 4   | 0  | Electric Bass     | 33  | 0  |
| WurlliXer        | 4   | 1  | Soft Orchestra    | 48  | 0  |
| Vintage Old      | 4   | 2  | Classical Strings | 48  | 1  |
| RhodeX 2         | 5   | 0  | Soft Strings      | 48  | 2  |
| Harpsichord      | 6   | 0  | OrchStrings       | 48  | 3  |
| Clavinet         | 7   | 0  | Classic Choir     | 52  | 0  |
| Celeste          | 8   | 0  | Warm Pad          | 89  | 0  |
| Vibes            | 11  | 0  | Analog Strings    | 89  | 1  |
| Jazz Organ 1     | 17  | 0  | Metronome         | 115 | 0  |
| Jazz Organ 2     | 17  | 1  |                   |     |    |

## PEDALE/PEDALS/PÉDALES

Das e-Klavier ist wie ein Flügel mit 3 Pedalen ausgestattet.

*The e-Klavier is fitted with 3 pedals, which function like the pedals of a grand piano.*

*Le e-Klavier est équipé de 3 pédales avec les mêmes fonctions que sur un piano à queue.*



- 1 Soft Pedal/Pédale douce:**  
Reduziert die Lautstärke und macht den Klang weicher.  
*Reduces the volume level and makes the sound softer.*  
*Elle réduit le volume sonore et rend le son plus doux.*
- 2 Sostenuto Pedal/Pédale tonale:**  
Hält die zuerst angeschlagenen Noten und die nachfolgenden Noten nicht mehr, wenn das Pedal gedrückt bleibt.  
*Sustains all the notes currently held down when first depressed, while allowing subsequent notes to play normally.*  
*Maintient toutes les notes habituellement relâchées tout en autorisant le jeu normal des autres notes.*
- 3 Sustain Pedal/Pédale forte:**  
Simuliert die Abhebung der Dämpfer und lässt den Klang nach Loslassen der Tasten nachhaltig und länger klingen.  
*Simulates the withdrawal of the dampers in an acoustic piano, allowing the sound to continue after releasing the keys until the pedal is released.*  
*Simule le retrait des étouffoirs dans un piano acoustique, permettant au son de continuer après le relâchement des touches, jusqu' à ce que la pédale soit lâchée.*

# Blüthner

## DIGITAL

### KUNDEN-SERVICE

Sollten Sie wider Erwarten einmal Schwierigkeiten mit dem Produkt haben und Beratung oder Unterstützung benötigen, können Sie sich auf bestmögliche Hilfe verlassen. [www.eklavier.com](http://www.eklavier.com)

**Rechtlicher Hinweis:** Blüthner Digital Piano Manufaktur hat das Recht, Funktionen und/oder technische Daten ohne Hinweis zu ändern.

**Hinweis zur WEEE Richtlinie:** Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2002/96/EG zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.



### CUSTOMER SERVICE

If you have difficulties with our product and need advice or assistance, you can rely on the best possible help. [www.eklavier.com](http://www.eklavier.com)

**Legal notice:** The Blüthner Digital Piano Manufacture has the right to change the features, and/or specifications without notice.

**Information on WEEE Directive:** The WEEE directive (Waste Electrical and Electronic Equipment) is the EC directive 2002/96/EC to reduce the growing amount of electronic waste from electrical and electronic equipment that is no longer in use. The aim is to avoid and reduce the increasing amounts of electronic waste through extended producer responsibility and environmentally sound disposal.



### SERVICE APRES VENTE

Si vous avez de difficultés avec notre produit et avez besoin d'un conseil ou d'une aide, soyez assurés de notre aide la plus entière. [www.eklavier.com](http://www.eklavier.com)

**Avertissement légal:** La manufacture Blüthner pianos numériques se réserve le droit de modifier les caractéristiques, et/ou les spécifications sans avertissement préalable.

**Information sur la directive WEEE:** La directive WEEE (sur les rebuts d'équipements électriques et électroniques) est la directive européenne 2002/96/EC destinée à réduire la quantité sans cesse croissante de déchets d'équipements électriques et électroniques, en étendant la responsabilité des fabricants aux problèmes environnementaux liés à la destruction des matériels de son.



**Julius Blüthner Pianofortefabrik GmbH**  
Dechwitz Straße 12, 04463 Großpösna/Leipzig, Germany  
Tel: +49 (0)34297-75130

[www.bluthnerworld.com](http://www.bluthnerworld.com) · [www.eklavier.com](http://www.eklavier.com)